



Un cœur
à votre portée...



Un service d'accompagnement
bénévole pour les personnes
atteintes de cancer et leurs proches

L'Équipe d'accompagnement Au Diapason est un
organisme à but non lucratif qui travaille en étroite
collaboration avec les Centres de santé et de services
sociaux (CSSS) La Pommeraie et de la Haute-Yamaska.
Tous ses services sont offerts gratuitement en français et
en anglais à ces populations.

Notre Mission

Par une présence et une écoute attentives, nous apportons
soutien et réconfort aux patients et à leurs proches, en
toute confidentialité et dans le plus grand respect de leur
intimité.

Notre équipe

Notre équipe est composée d'accompagnateurs béné-
voles ayant une expérience et une formation adéquates.
Sensible à la douleur physique et à la souffrance morale,
l'accompagnateur favorise un climat de confiance
permettant au patient et à ses proches d'exprimer leurs
sentiments, leurs émotions et leurs appréhensions.

Nos services d'accompagnement

Ils s'adressent à toute personne atteinte d'un cancer

- ✦ nouvellement diagnostiqué
 - ✦ qu'elle soit en cours de traitement ou non
 - ✦ en fin de vie, désirant vivre ses derniers jours
entourée des siens
- ainsi qu'à ses proches.

Nos services d'accompagnement sont dispensés par
des visites régulières et un suivi adapté aux besoins du
patient et de ses proches. Ils sont offerts à La Maison au
Diapason, à l'Hôpital de Granby, à l'Hôpital BMP ainsi
qu'à domicile et en centre d'hébergement sur le territoire
de Brome-Missisquoi.

L'ÉQUIPE D'ACCOMPAGNEMENT AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1
450 534-2002 • www.audiapason.org

Nos groupes d'entraide

Ces groupes encouragent le partage, l'apprentissage
et le ressourcement. Les participants y trouvent des
réponses à plusieurs questions et peuvent manifester
leur inquiétude, leurs difficultés et leur peine, sans
craindre d'être jugés ou incompris.

Pour les personnes atteintes de cancer

Des rencontres ont lieu tous les mercredis, de 10 h
à 11 h 30. Les 2^e et 4^e mercredis de chaque mois, les
rencontres se déroulent en français alors que les 1^{er} et
3^e mercredis du mois, nous accueillons les participants
anglophones.

Pour plus d'information communiquez avec nous
au 450 266-4342, option 5 poste 5322

Pour les personnes en deuil

Des rencontres individuelles et de groupes sont éga-
lement offertes pour apprivoiser le processus de deuil.

Pour plus d'information, communiquez avec nous
au 450 534-2002

Nos autres services

- ✦ **Formation de base en accompagnement**
Offerte à la population ou à toute personne dési-
reuse de devenir bénévole au sein de notre équipe.
- ✦ **Formation des bénévoles**
Tous nos bénévoles bénéficient d'une formation
continue grâce à de nombreux séminaires, ateliers,
congrès, colloques et conférences.
- ✦ **Formation conjointe pour les professionnels de la
santé et les bénévoles de la région**
- ✦ **Accès gratuit à notre bibliothèque**
- ✦ **Prêts de livres**



FORMULAIRE DE DON / DONATION FORM

Nom / Name: _____

Adresse / Address: _____

Code postal / Postal code: _____

Téléphone / Telephone: _____



Courriel / E-mail: _____

Ma contribution est de / Amount of donation: _____

- Je préfère que mon don demeure anonyme /
I prefer that my donation remains anonymous

Mode de paiement / Payment options:

- Chèque (à l'ordre de La Fondation Au Diapason) /
Cheque (made to the order of La Fondation Au Diapason)

- Carte de crédit / Credit card:  

N° de la carte / Card number:

Date d'expiration / Expiration date: _____

Signature: _____

- Cochez si vous désirez un reçu fiscal /
Check if you want a fiscal receipt

À la mémoire de / In memory of:

Nom / Name: _____

- Cochez si nous pouvons aviser la famille de votre don /
Check if the family may be advised of your donation

Personne à informer / Person to inform: _____

Nom / Name: _____

Adresse / Address: _____

Code postal / Postal code: _____

Téléphone / Telephone: _____

Faites un don en ligne sur / Donate online at:
www.canadon.org or/ or www.audiapason.org

*Au Diapason accepte vos dons
avec une grande reconnaissance. Ceux-ci seront
judicieusement utilisés au sein de l'organisme.
Si vous le désirez, un reçu officiel pour fins d'impôts
vous sera émis (dons supérieurs à 20\$).*

*Merci de tout cœur pour
votre générosité!*

*Au Diapason accepts with gratitude
all donations. They will be judiciously used
within the organization. If desired, an official
income tax receipt will be issued
(for donations above \$20).*

*With heartfelt gratitude, thank you
for your generosity!*

Remplissez ce formulaire, humectez et
repliez l'enveloppe en incluant votre chèque
(le cas échéant), apposez un timbre
et postez le tout.

Fill out this form, moisten and fold up
enclosing your cheque (if applicable),
affix a stamp and mail.

Numéro d'enregistrement / Charity number:
83765 7022 RR0001



La Fondation Au Diapason soins palliatifs

900, rue de l'Émeraude
Bromont (Québec) J2L 0G1



**L'ÉQUIPE D'ACCOMPAGNEMENT
AU DIAPASON**



*Heartfelt help
within your reach...*



**A companionship service by
volunteers for patients with cancer
and their loved ones**

L'Équipe d'accompagnement Au Diapason is a non-profit organization working in collaboration with the health and social service centers (CSSS) La Pommeraie and de la Haute-Yamaska. All its services are offered free of charge in English and in French to these populations.

Our mission

With utmost respect for privacy and confidentiality our team of volunteers offers attentive listening and support to patients and their loved ones.

Our team

Our team consists of properly trained and experienced volunteers. Sensitive to the physical strain and mental toll, the companion encourages a climate of confidence, allowing free expression of feelings, emotions and apprehensions from the patient and his loved ones.

Our companionship services

Our services are available to all persons dealing with cancer

- ✿ newly diagnosed
- ✿ being or not in the process of treatment
- ✿ wishing to spend the near end of their life amongst their loved ones and to their loved ones.

Our services include regular visits and follow-up based on the expressed needs of patients and their loved ones. They are available at La Maison au Diapason, at the Granby and BMP Hospitals, as well as at home and in long-term care facilities on the Brome-Missisquoi territory.

L'ÉQUIPE D'ACCOMPAGNEMENT AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1
450 534-2002 • www.audiapason.org

Our support groups

Our support groups encourage participants to share, to learn and to comfort each other. In an understanding and non-judgemental setting participants may express their worries, their hardships and their sorrow.

Patients coping with cancer

Meetings take place every Wednesdays, from 10:00 to 11:30 a.m.. English group meetings take place on the 1st and the 3rd Wednesdays of each month whereas French group meetings are scheduled on each 2nd and 4th Wednesdays.

*For further information, contact us at
450 266-4342, option 5 ext. 5322*

For the bereaved

Individual and group meetings are also made available to learn to cope with mourning.

*For further information, contact us at
450 534-2002*

Our other services

- ✿ **Training program in accompaniment**
Offered to the population or any person interested in joining our team as a volunteer.
- ✿ **Volunteer training**
All our volunteers benefit of a continuous training: what with our frequent seminars, workshops, conventions and conferences.
- ✿ **Joint training for health professionals and volunteers of the region**
- ✿ **Free access to our library**
- ✿ **Books on loan**

